I CONGRESO INTERNACIONAL DE LITERATURAS Y CULTURAS ANDINAS

En conmemoración a los ***50 años*** de la muerte de José María Arguedas y Gamaliel Churata

JOSÉ MARÍA ARGUEDAS

Kachkaniraqmi

GAMALIEL CHURATA

Jakaskarakthwa

PROGRAMA SEDE LIMA

20 - 22 DE NOVIEMBRE

Lugar: Casa de la Literatura Peruana
(Jr. Áncash 207, Cercado de Lima)

CASA DE LA LITERATURA PERUANA

PRIMER CONGRESO INTERNACIONAL DE LITERATURAS Y CULTURAS ANDINAS

INAUGURACIÓN

Mg. José Carlos Ballón Vargas

Decano de la Facultad de Letras y Ciencias Humanas

Palabras del Comité Académico Internacional

20 DE NOVIEMBRE

10:00 - 10:30

CASA DE LA LITERATURA PERUANA PERUANA

(Jr. Áncash 207, Cercado de Lima)

PRIMER CONGRESO INTERNACIONAL DE LITERATURAS Y CULTURAS ANDINAS

CONFERENCIA PLENARIA I

Carlos Huamán López

Universidad Nacional Autónoma de México

ARGUEDAS Y CHURATA: POESÍA Y CANTO

20 DE NOVIEMBRE

10:30 - 11:30

CASA DE LA LITERATURA PERUANA PERUANA
(Jr. Áncash 207, Cercado de Lima)

PRIMER CONGRESO INTERNACIONAL DE LITERATURAS Y CULTURAS ANDINAS

MESA 1 : PONENCIAS

La vanguardia andina en *El Pez de oro* de Gamaliel Churata
Daniela Portales
Universidad Católica Raúl Silva Henríquez - Santiago de Chile

Kunan pachapi qichwa rimaypi qillqakunapa ruwayninku: qillqaywan harawi riqsichiy
Óscar Huamán Águila
Universidad Nacional Mayor de San Marcos

José María Arguedas y el estudio del cuento folclórico
Nécker Salazar Mejía
Universidad Nacional Mayor de San Marcos / UNFV

Mapa cultural en la novela *Los ríos profundos* de José María Arguedas
Edwin Daniel Félix Benites y Adonías Julia Villa Calderón
Universidad Nacional José María Arguedas- Andahuaylas

20 DE NOVIEMBRE

11:30

CASA DE LA LITERATURA PERUANA PERUANA
(Jr. Áncash 207, Cercado de Lima)

PRIMER CONGRESO INTERNACIONAL DE LITERATURAS Y CULTURAS ANDINAS

MESA 2 : PONENCIAS

José María Arguedas: “César Vallejo, el más grande poeta del Perú”
Pedro Granado
Universidad Nacional Mayor de San Marcos/ VASINFIN

La imagen simbólica del “Amaru” en la narrativa de José María Arguedas
Francesca Ximena Gonzales Muñoz
Universidad Nacional Mayor de San Marcos

Arguedas y la educación peruana de todas las sangres
Hernán Hurtado
Universidad Nacional Micaela Bastidas

El agua en la concepción andina: un estudio en *Gamaliel y el Oráculo del Agua* de Boris Espezúa
Wilson Gregorio Sucari Turpo
Universidad Nacional del Altiplano Puno

20 DE NOVIEMBRE

14:30 - 16:00

CASA DE LA LITERATURA PERUANA PERUANA
(Jr. Áncash 207, Cercado de Lima)

PRIMER CONGRESO INTERNACIONAL DE LITERATURAS Y CULTURAS ANDINAS

MESA 3

CANTO Y CUENTOS QUECHUAS

Yuly Uscamayta: canto quechua

Mario Waranqhamaky: Cuento quechua

20 DE NOVIEMBRE

16:00 - 16:30

CASA DE LA LITERATURA PERUANA PERUANA
(Jr. Áncash 207, Cercado de Lima)

PRIMER CONGRESO INTERNACIONAL DE LITERATURAS Y CULTURAS ANDINAS

MESA 4 : PONENCIAS

El indio y el misti en “Warma kuyay” de Arguedas
William Walker Mamani Apaza
Universidad Nacional del Altiplano Puno

Sujeto migrante, despojo y agencia en Los mitimaes de Mario Florián
Richard Leonardo
Universidad Nacional Mayor de San Marcos - LIGECU/UNFV

Arguedas, Churata y Robles: la literatura crítica en Los ríos profundos, El gamonal y Jacinto Huillca
Melquides Aléndez Carrión
Universidad Nacional Mayor de San Marcos

De cholo cantores y músicos una visión de cultura popular en José María Arguedas
Raúl Jurado Párraga
Univ. Nac. de Educación Enrique Guzmán y Valle. La Cantuta

20 DE NOVIEMBRE

16:30 - 18:00

CASA DE LA LITERATURA PERUANA PERUANA
(Jr. Áncash 207, Cercado de Lima)

PRIMER CONGRESO INTERNACIONAL DE LITERATURAS Y CULTURAS ANDINAS

MESA 5 : PONENCIAS

Estrategias versolibristas en dos poemas de Gamaliel Churata publicados en el Boletín Titikaka

Eduardo Lino
Universidad Nacional Mayor de San Marcos

El mundo sonoro y musical en Diamantes y pedernales de José María Arguedas

Ynés Alcántara Silva
Universidad Nacional Mayor de San Marcos

Pariacaca marka runapa kawaynin

Humberto León Huarac
Ministerio de Educación

El valor ideológico-estético del indio en la década de 1920

José Agustín Haya de la Torre
Universidad Peruana de Ciencias Aplicadas.

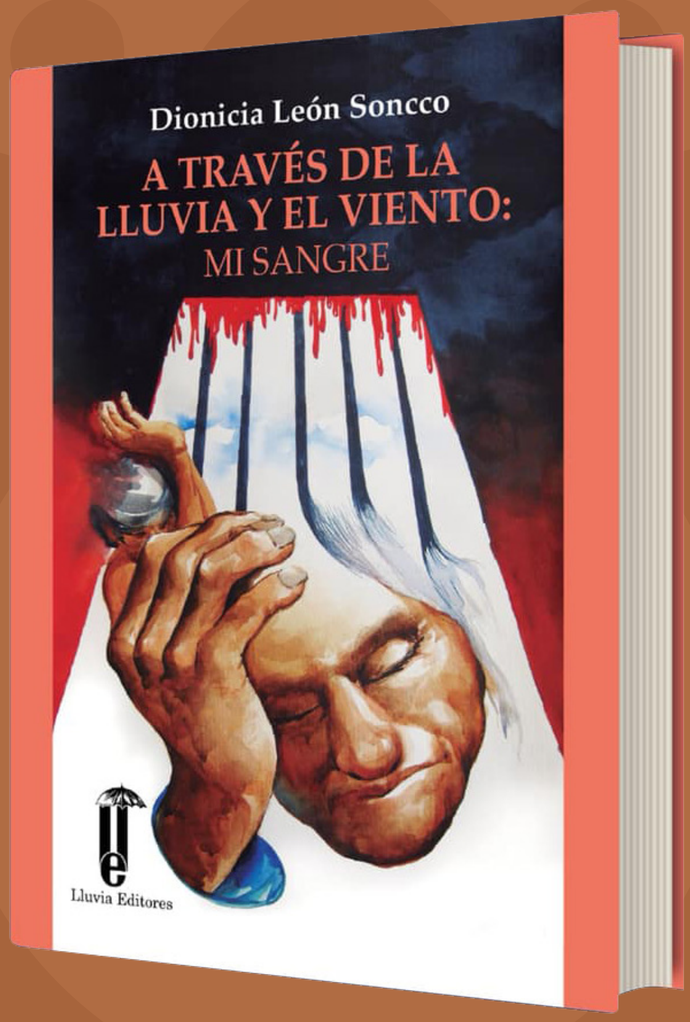
20 DE NOVIEMBRE

18:00 - 19:30

CASA DE LA LITERATURA PERUANA PERUANA
(Jr. Áncash 207, Cercado de Lima)

PRIMER CONGRESO INTERNACIONAL DE LITERATURAS Y CULTURAS ANDINAS

MESA 6 : PRESENTACIÓN DE LIBRO



A través de la lluvia y el viento. Mi sangre
de Dionisia León Soncco

Presenta: Esteban Quiroz.

20 DE NOVIEMBRE

19:30

CASA DE LA LITERATURA PERUANA PERUANA
(Jr. Áncash 207, Cercado de Lima)

PRIMER CONGRESO INTERNACIONAL DE LITERATURAS Y CULTURAS ANDINAS

MESA 7 : CONVERSATORIO

APORTES PARA EL DESEMPEÑO DOCENTE EN EIB: DESDE EL PENSAMIENTO DE ARGUEDAS Y DISCURSOS OFICIALES

Revista Ñawray

Universidad Antonio Ruiz de Montoya

21 DE NOVIEMBRE

9:30 - 10:30

CASA DE LA LITERATURA PERUANA PERUANA

(Jr. Áncash 207, Cercado de Lima)

PRIMER CONGRESO INTERNACIONAL DE LITERATURAS Y CULTURAS ANDINAS

MESA 8 : MICROTEATRO

"EL SUEÑO DEL PONGO" DE JOSÉ MARÍA ARGUEDAS

Grupo Willaqcuna: Isabel Cárdenas, Sonia Fernández, Alida Castañeda, Leoncio Mendivil, Manuel Fajardo.

21 DE NOVIEMBRE

10:30 - 11:00

CASA DE LA LITERATURA PERUANA PERUANA
(Jr. Áncash 207, Cercado de Lima)

PRIMER CONGRESO INTERNACIONAL DE LITERATURAS Y CULTURAS ANDINAS

MESA 9 : PONENCIAS

Entre Yatiris y Wuacas: identidad y ritualidad en “El Kamili” y “Sensación de ídolo”
Vania Mamani Quispe
Universidad Nacional Mayor de San Marcos. ESANDINO

Gamaliel Churata, entre indigenistas e indianistas del olvido al no me acuerdo, ¿indiferencia o exclusión?
Arturo Vilchis Cedillo
Investigador Independiente México

Una lectura decolonial de *Agua* (1935) de José María Arguedas
Paolo de Lima
Universidad de Lima / UNMSM

El sujeto migrante en *Agua*
Luz Virginia Vigo Flores
Universidad Nacional Mayor de San Marcos

21 DE NOVIEMBRE

11:00 - 12:30

CASA DE LA LITERATURA PERUANA PERUANA
(Jr. Áncash 207, Cercado de Lima)

PRIMER CONGRESO INTERNACIONAL DE LITERATURAS Y CULTURAS ANDINAS

MESA 10

MÚSICA Y POESÍA QUECHUAS

Leo Casas

Ugo Carrillo

21 DE NOVIEMBRE

12:00

CASA DE LA LITERATURA PERUANA PERUANA
(Jr. Áncash 207, Cercado de Lima)

PRIMER CONGRESO INTERNACIONAL DE LITERATURAS Y CULTURAS ANDINAS

MESA 11 : REPRESENTACIÓN ESCÉNICA

"A NUESTRO PADRE CREADOR TÚPAC AMARU"

Participación del IE 143 Solidaridad II

21 DE NOVIEMBRE

14:00 A 14:30

CASA DE LA LITERATURA PERUANA PERUANA
(Jr. Áncash 207, Cercado de Lima)

PRIMER CONGRESO INTERNACIONAL DE LITERATURAS Y CULTURAS ANDINAS

MESA 12 : PONENCIAS

Ideología y literatura en el debate Arguedas-Cortázar

Henrry César Rivas Sucari
Universidad Peruana de Ciencias Aplicadas

¡Cuántos hervores han quedado enterrados! Propuesta de lectura cosmopolítica en la última novela de Arguedas

José Carlos Benavides
Universidad Nacional Mayor de San Marcos

Arguedas y Dostoievski: del campesino, el mujik y la modernidad

Luis Enrique Landa Rojas
Pontificia Universidad Católica del Perú.

Razones de lo animal en El pez de oro de Gamaliel Churata y El zorro de arriba y el zorro de debajo de José María Arguedas

Cesar López
Universidad Nacional Mayor de San Marcos

21 DE NOVIEMBRE

14:30 A 16:00

CASA DE LA LITERATURA PERUANA PERUANA
(Jr. Áncash 207, Cercado de Lima)

PRIMER CONGRESO INTERNACIONAL DE LITERATURAS Y CULTURAS ANDINAS

MESA 13 : PONENCIAS

Literatura infantil y fantasía: Una lectura de *Yawar Huillay* (2015) de José María Arguedas
Carolina Sthefany Estrada Sánchez
Universidad Nacional Mayor de San Marcos

Pensamiento pedagógico de José María Arguedas en la formación docente de literatura
Edwin Ramos Flores
Universidad Peruana Cayetano Heredia

P'alqakuq Mayukuna: Ríos bifurcados. (Des)encuentros entre Arguedas y Kilku Wark'a
Roxana Quispe Collantes
Universidad Nacional Mayor de San Marcos

Sexualidad y culpa en *Amor mundo* de José María Arguedas
Segundo Antonio Castro García
Universidad Nacional Santiago Antúnez de Mayolo

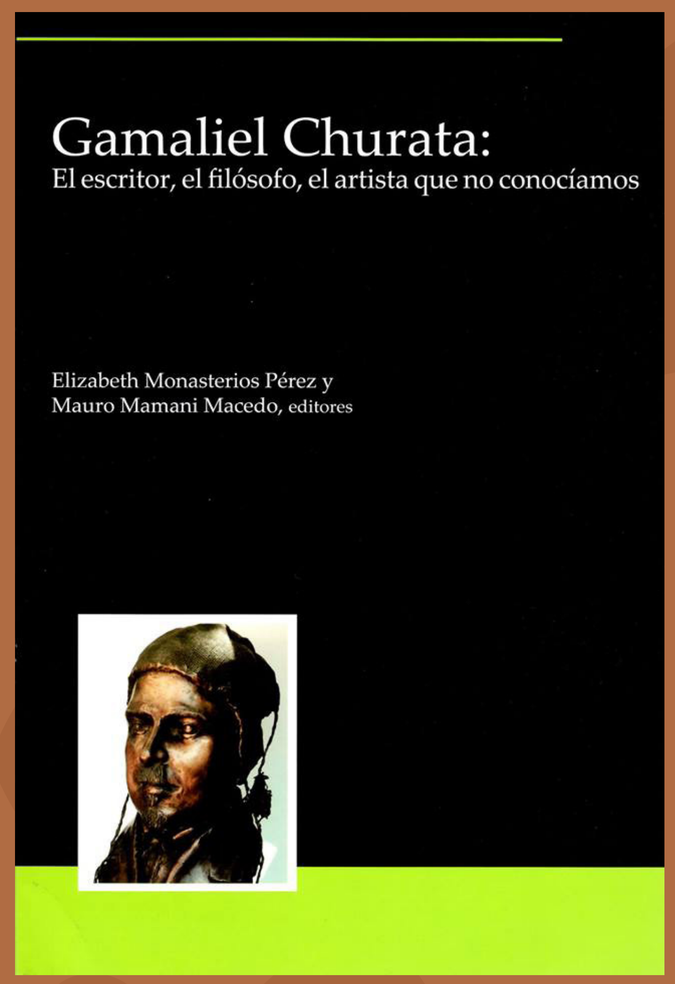
21 DE NOVIEMBRE

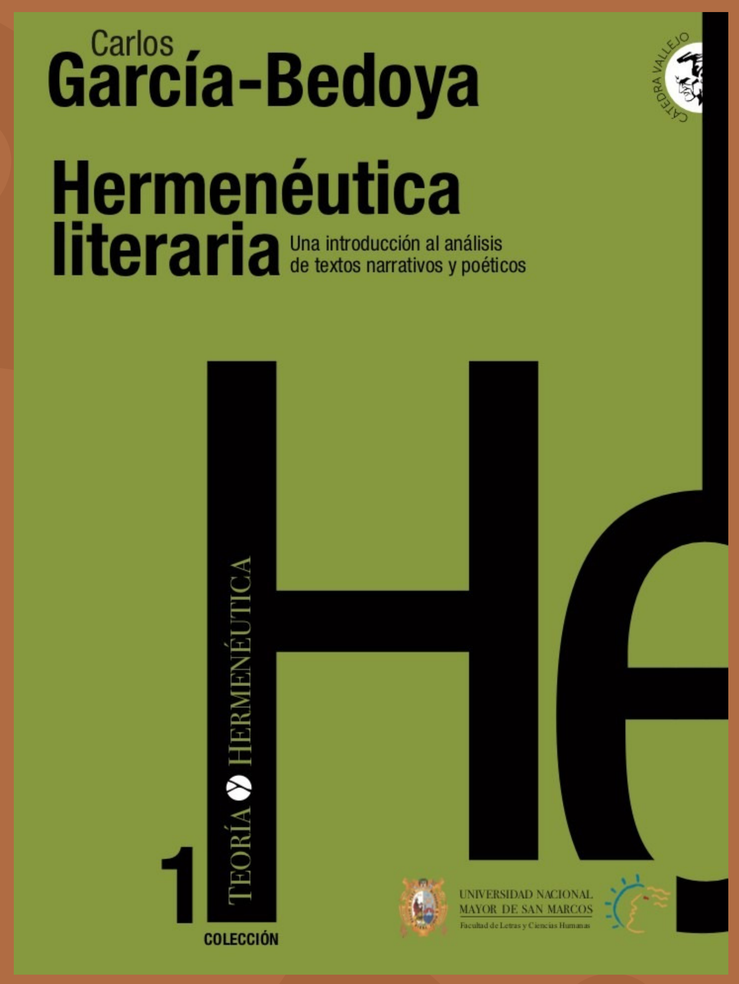
16:00 - 17:30

CASA DE LA LITERATURA PERUANA PERUANA
(Jr. Áncash 207, Cercado de Lima)

PRIMER CONGRESO INTERNACIONAL DE LITERATURAS Y CULTURAS ANDINAS

MESA 14 : PRESENTACIÓN DE LIBROS





Gamaliel Churata: El escritor, el filósofo, el artista que no conocíamos

de Elizabeth Monasterio Pérez y Mauro Mamani Macedo (Editores)

Hermenéutica literaria: Una introducción al análisis de textos narrativos y poéticos

de Carlos García-Bedoya

21 DE NOVIEMBRE

17:30 - 18:00

CASA DE LA LITERATURA PERUANA PERUANA
(Jr. Áncash 207, Cercado de Lima)

PRIMER CONGRESO INTERNACIONAL DE LITERATURAS Y CULTURAS ANDINAS

MESA 15

ENCUENTROS ARGUEDIANOS

Coordina: Margot Palomino

21 DE NOVIEMBRE

18:00

CASA DE LA LITERATURA PERUANA PERUANA
(Jr. Áncash 207, Cercado de Lima)

PRIMER CONGRESO INTERNACIONAL DE LITERATURAS Y CULTURAS ANDINAS

MESA 16 : REPRESENTACIÓN ESCÉNICA

DECLAMACIÓN POEMA QUECHUA: "HUK DOCTORKUNA QAYAY. LLAMADO A LOS DOCTORES" DE JOSÉ MARÍA ARGUEDAS

Colegio Mayor Presidente del Perú-Lima

22 DE NOVIEMBRE

9:30 - 10:00

CASA DE LA LITERATURA PERUANA PERUANA
(Jr. Áncash 207, Cercado de Lima)

PRIMER CONGRESO INTERNACIONAL DE LITERATURAS Y CULTURAS ANDINAS

MESA 17 : PONENCIAS

Aproximación a la categoría del Ima Sapra y el sujeto migrante en la novela *El zorro de arriba y el zorro de abajo*

Edwin Chillcce Canales
Universidad Nacional Mayor de San Marcos

Dinámicas cósmicas. Un análisis comparativo entre Opa Mariano (*Diamantes y pedernales*) y el Opa Marcela (*Los ríos profundos*)

Alejandro G. Mautino Guillén
Universidad Nacional Santiago Antúnez de Mayolo

Una lectura de Huk doctorkunaman qaqay de José María Arguedas

Gonzalo Espino Relucé
Universidad Nacional Mayor de San Marcos

22 DE NOVIEMBRE

10:00 - 11:30

CASA DE LA LITERATURA PERUANA PERUANA
(Jr. Áncash 207, Cercado de Lima)

PRIMER CONGRESO INTERNACIONAL DE LITERATURAS Y CULTURAS ANDINAS

MESA 18 : PONENCIAS

El espacio heterotópico de la memoria en las imágenes del Ande en *Avenida Sol/Greenwich Village* (2011) de Odi Gonzales

Giovanna Iubini Vidal
Universidad Austral de Chile

La reconstrucción de una estética andina: Gamaliel Churata y José María Arguedas

Ladislao Landa Vásquez
Universidad Federal de Integracao Latino-Americana

22 DE NOVIEMBRE

11:30 - 12:30

CASA DE LA LITERATURA PERUANA PERUANA
(Jr. Áncash 207, Cercado de Lima)

PRIMER CONGRESO INTERNACIONAL DE LITERATURAS Y CULTURAS ANDINAS

CONFERENCIA PLENARIA II

Estefanía Peña Steel

Universidad Austral de Chile

ENTRE ZORROS Y HOMBRES DE MAR. EL RELATO DESIGUAL Y LA EXPERIENCIA TRANSLITERARIA ARGUEDAS/COLCHADO

22 DE NOVIEMBRE

12:30

CASA DE LA LITERATURA PERUANA PERUANA

(Jr. Áncash 207, Cercado de Lima)

PRIMER CONGRESO INTERNACIONAL DE LITERATURAS Y CULTURAS ANDINAS

MESA 19 : PONENCIAS

Canto, canción y poesía: voz andina y libro de la comunidad en las recopilaciones, traducciones y estudios de la poesía quechua de tradición oral

Elías Rengifo de la Cruz
Universidad Nacional Mayor de San Marcos

José María Arguedas y su valoración sobre el huayno la muliza cerreña

David Elí Salazar Espinoza
Universidad Nacional Daniel Alcides Carrión

El conflicto con la lengua en Arguedas y Churata

María Gaynor Gonzales Chumpitaz
Universidad Nacional Mayor de San Marcos

Mañakushqa shimikuna José María Arguedaspa Katatay harawinchaw

Franklin Espinoza Bustamante
Universidad Nacional Mayor de San Marcos

22 DE NOVIEMBRE

14:00 - 15:30

CASA DE LA LITERATURA PERUANA PERUANA
(Jr. Áncash 207, Cercado de Lima)

PRIMER CONGRESO INTERNACIONAL DE LITERATURAS Y CULTURAS ANDINAS

MESA 20 : PONENCIAS

Breve estudio comparativo de los Diarios de *El zorro de arriba y el zorro de abajo* (1971), de José María Arguedas, y el ensayo *Historia secreta de una novela* (1971), de Mario Vargas Llosa

Lenin Heredia Mimbela
Universidad Nacional Mayor de San Marcos

Churata a través de su correspondencia

José Luis Ayala
Investigador Independiente Perú

Convergencias y divergencias entre José María Arguedas y Gamaliel Churata

Dorian Espezúa Salmón
Universidad Nacional Mayor de San Marcos

La construcción del espacio por Churata

Silvia Verónica Valdivia Yábar
Universidad Nacional del Altiplano, Puno

22 DE NOVIEMBRE

15:30 A 17:00

CASA DE LA LITERATURA PERUANA PERUANA
(Jr. Áncash 207, Cercado de Lima)

PRIMER CONGRESO INTERNACIONAL DE LITERATURAS Y CULTURAS ANDINAS

MESA 21 : PONENCIAS

La narrativa en el *Boletín Titikaka*: la visibilización del otro y su cultura
Gregorio Torres Santillana
Universidad Nacional de San Agustín

Desplazamiento del discurso vanguardista andino: Emilio Armaza y el *Boletín Titikaka*
Juan Yufra
Universidad Nacional de San Agustín

Natura y cultura en los grabados del *Boletín Titikaka*
José Gabriel Valdivia
Universidad Nacional de San Agustín

Sistema alfabético y escritura quechua-aimara
Domingo Alberto Ruelas Calloapaza
Universidad Nacional del Altiplano

22 DE NOVIEMBRE

17:00 - 18:30

CASA DE LA LITERATURA PERUANA PERUANA
(Jr. Áncash 207, Cercado de Lima)

PRIMER CONGRESO INTERNACIONAL DE LITERATURAS Y CULTURAS ANDINAS

MESA 22 : PRESENTACIÓN DE LIBRO

Al Sur de Arguedas

Presenta: Claudia Rodríguez Monarca
Universidad Austral de Chile

22 DE NOVIEMBRE

18:30 - 19:00

CASA DE LA LITERATURA PERUANA PERUANA
(Jr. Áncash 207, Cercado de Lima)

PRIMER CONGRESO INTERNACIONAL DE LITERATURAS Y CULTURAS ANDINAS

CONFERENCIA PLENARIA III

Carlos García-Bedoya Maguiña

Universidad Nacional Mayor de San Marcos

MÁS ALLÁ DEL INDIGENISMO. ARGUEDAS Y LA MODERNIDAD NARRATIVA

22 DE NOVIEMBRE

19:00

CASA DE LA LITERATURA PERUANA PERUANA

(Jr. Áncash 207, Cercado de Lima)

PRIMER CONGRESO INTERNACIONAL DE LITERATURAS Y CULTURAS ANDINAS

CLAUSURA

Dr. Gonzalo Espino Relucé

Vicedecano de Investigación y Posgrado de la Facultad de Letras y Ciencias Humanas

Palabras de los representantes de los ponentes

Palabras del Comité Académico Internacional

Mauro Mamani Macedo

Cantos y danzas andinos: Danza de tijeras

22 DE NOVIEMBRE

CASA DE LA LITERATURA PERUANA PERUANA

(Jr. Áncash 207, Cercado de Lima)

ORGANIZAN:

G. I. Estudios Andinos de Interculturalidad Quechua y Aymara (ESANDINO - UNMSM)
G. I. Discursos, Representaciones y Estudios Interculturales (EILA - UNMSM)
G. I. Interculturalidad para la Formación Docente y Enseñanza de Lenguas (KAWSASUN - UNMSM)
Universidad Nacional de Jujuy - Facultad de Humanidades y Ciencias Sociales
Universidad Nacional de Salta - Facultad de Humanidades

KAWSASUN

FACULTAD DE LETRAS
Y CIENCIAS HUMANAS
UNIVERSIDAD NACIONAL MAYOR DE SAN MARCOS

ESANDINO
Estudios Andinos de Interculturalidad:
Quechua y Aymara

FHyCS
Facultad de **Humanidades**
y Ciencias Sociales